

Déli Hírlap

Kereskedés és kiadóhivatal: Timișoara-
város, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9
nappal 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési
árak külföldön: havonként 110 Lei, negyed-
évre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre
1000 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken
kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyed-
évre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre
900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíja-
sok részére: havonként 60 Lei, negyedévre
180 Lei, félévre 330 Lei, egész évre 700 Lei

ÉVFOLYAM 16 SZÁM

TIMISOARA, 1930 JANUÁR 20.

HÉTFŐ ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Földváról halálra ítélte a szolnoki tör- vényszék egy anya és férgyilkos mérgegkeverő asszonyt

Szolnok, január 19.

Földvári Károlyné és Kar-
s Mihályné, a két mérgegkeverő ti-
zugi asszony, bűnperében a szol-
noki törvényszék tegnap folytatta a
 tárgyalást. Kardos Mihályné a tár-
talás elején kérte az elnököt, hogy
szatérhessen a vizsgálóbíró előtt
vallomására, amikor is elmondot-
ta, hogy elhalt fia állandóan lopko-
zott. Ezért Fazekásné, a mérge-
gkeverő bábaasszony, azt a tanácsot
adta neki, hogy pusztítsa el a fiút.
Kardos Mihályné mérgezési kísérlet után
meghalt. A mérgegért Fazekás-
né ötven koronát fizetett. Kardos-
harmadik férje, Kardos Mihály
bíró volt, aki sokat iszákos-
kodott és állandóan veszekedett, amiért

is fiához hasonló módon megmérgezte.
Ekkor kilencezer koronát fizetett a
mérgegért.

Kardosné ezen vallomása után az
ügyész bejelentette, hogy a bűnös asz-
szony beismerésére való tekintettel a
tanúk további kihallgatásától eltekint.
A bíróság ennek ellenére több tanút
hallgatott meg, akik azt vallották,
hogy Kardos Mihály iszákos és kár-
tyás ember volt. Kihallgatták Ta-
kács Lajosné is, akit hétredebli
mérgegkeverés miatt tartóztattak le és
aki Kardosné szerint segédkezett neki
a mérgezésben. Takács hajosné tagad-
ta, hogy légyapirraktárt tartott vol-
na magánál, amelyből az arzént kivon-
tolták.

Az orvosszakértő ezután bejelentet-
te, hogy Kovács Sándor és Kardos
Mihály halálát arzénmérgezés okozta.
Földvári Károly testében igen kevés
arzént találtak és azért a mérgezésre
nincsen biztos támpont. Tóth László
testében, aki Földvári Károlyné
kedvese volt, viszont igen nagy adag
arzén volt. Ugyanilyen mennyiséget
találtak Dári Lászlóné testében, aki
tudvalevőleg a vádlott Földváriné
anyja volt.

Kardos Mihályné beismerő vallo-
mása és a tanúk kihallgatása után ál-
talános figyelem közepette az ügyész
emelkedett szólásra és megkezdte vád-
beszédét. Részletesen ismertette az
egy-egy bűneseteket, amelyek kétségte-

len bizonyítékát szolgáltatották a vád-
lottak bűnösségének. Vádbeszéde vé-
gén kérte a bíróságot, hogy a vádlot-
tak ellen a legsúlyosabb büntetést al-
kalmazza és ezért a kötél általi halál-
büntetés kiszabását kérte. A vád elő-
terjesztése után a védők kezdték meg
beszédüket.

A védőbeszéd után a bíróság este
háromnegyed hét órakor hirdette ki
az ítéletet. A törvényszék Kardos
Mihálynét kétredebli gyilkosság
miatt kötél általi halálra ítélte,
míg Földvári Károlynét bizonyíté-
kok hiányában felmentette és azon-
nali szabadlábrahevezését rendel-
te el. Kardosné a halálos ítélet hal-
latára elájult.

A kisántánt vonakodik a Young-tervhez hozzájárulni, a záróülés jegyzőkönyvét aláírni és így a helyzet Hágában teljesen bizonytalan

Hága, január 18.

A hágai konferencia tanácskozásai
befejeződtek és a Young-terv alkalmat-
osságára vonatkozó végleges jegyzőköny-
vet hétfőn délelőtt tíz órakor tartan-
dó teljes ülésen írják alá. A német
vátótelekkel foglalkozó bizottság
tegnap éjjelkor befejezte tárgyalásait
és a jegyzőkönyv minden egyes pont-
ra nézve teljes megegyezés jött létre.
A keleti jóvátételi bizottság teg-
nap még hajnali egy órakor is
ülést tartott. Ezek a tárgyalások
azonban szintén nem hozták meg a
kívánt eredményt.

Mint ahogy nem sikerült megegyezni
optánskérdésben sem. A jóvátételi
bizottság a mai napon zárt ülést tart,
melyen meghallgatják majd a keleti
vátótelekkel foglalkozó bizottság végleges jelentését.
Ugy diplomáciai mint sajtókörök-
ben természetesen a legelőkelőbb
momentálják a hágai konferencia ed-
diges eseményeit. Magyar körökben
általánosan mondják azt a bizony-
talan megállapítást, hogy
a magyar jóvátételi kérdésben a
tegnap éjjeli tárgyalások nyomán

előállott helyzetet a tárgyalások
megszakításának, illetve Magyar-
ország és a kisántánt közötti sza-
kitásnak lehetne feltüntetni.

A kisántánt egyes delegátusainak teg-
nap éjjel megnyilvánult taktikájával
hogy mindent egyszerre intézzenek el,
a tárgyalásoknak csupán új fázisa ál-
lott elő. Végeredményben ha nem is
történt szakítás, enyhülés sem álla-
pítható meg különösen nem a főher-
cegi és egyházi kisajátított javak kár-
talanítási kérdésében. A helyzet állá-
sának fontosságára jellemző, hogy a
nagy hatalmak felfogása ellentétes kér-

désekben — ha nem is teljes határo-
zottsággal, — nagyjában a magyar
felfogással áll összhangban, sőt bizo-
nyos jóakarattal azt is lehet állítani,
hogy majdnem azonos.

A helyzet ma úgy áll, hogy a tár-
gyalásokat Hágában megszakítják
ugyan, de talán már negyvennyolc
órán belül Párisban folytatják.

Római jelentés szerint a Corriere
della Sera nagy cikkben foglalkozik a
hágai eseményekkel és különösen a ma-
gyar helyzettel. A lap szerint Lou-
cheur elismerte, hogy a nagyhatal-

mak jóindulatára Bethlen István
gróf magyar miniszterelnök jóindu-
lattal válaszolt. A kisántánt azzal a
fenyegetéssel, hogy nem írja alá a
Young-tervezetet, nem érte el a kívánt
hatást.

Tegnap délelőtt tizenegy órakor a
nagy hatalmak delegátusai a kisántánt
képviselőivel tárgyalásokra ültek össze.
Tardieu miniszterelnök részvétele-
lével. Az ünnepélyes záróülést az ed-
digiek szerint hétfőn tartják meg,
amikor aláírásra kerülnek az értekez-
let jegyzőkönyvei. A kisántánt tovább-
ra is ragaszkodik ahhoz, hogy csak
garanciák ellenében írja alá a jegyző-
könyvet. A Young-terv alkalmat-
osságáról szóló végleges jegyzőkönyvet
legújabb hírek szerint hétfőn délelőtt
tíz órakor írják alá és pedig francia
részről Chéron és Loucheur
lesznek az aláírók.

Hágából lapzártá után érkezett je-
lentés szerint a kisántánt még mindig
vonakodik a Young-tervhez hozzájá-
rulni. A helyzet egészen tisztázatlan és
kétséges, hogy a kisántánt aláírja-e a
záróülés jegyzőkönyvét.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 307, Párisban 15*20

Temesvári magánárfolyamok 1930 január 18-án reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és
Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 817.50, Dollár 167.90, Hollandi forint 67.55, Dinár 2.98,
Francia frank 6.62, Olasz lira 8.80, Cseh korona 4.98 1/2, Német márka 40.15,
Osztrák schilling 23.68, Magyar pengő 29.42, Svájci frank 32.60.

A Hermes-bank kényszer- egyezségi kérelmét elfo- gadta a bíróság

Temesvár, jan. 19.

Zsúfolt tárgyalóteremben, rendkívüli érdeklődés mellett tárgyalta tegnap a temesvári törvényszék Fehér dr.—Vadász dr. tanácsa a fizetésképtelen Hermes bank kényszer-egyezségi kérelmét. A tárgyalás megnyitása után a bank nevében Weisz Artur dr. ügyvéd válaszolt a bank alakulásának körülményeit és azokat az okokat, amelyek a pénzügyi helyzetét jelenlegi súlyos helyzetébe sodorták. A Hermes bank jelenlegi vezetői még 1919-ben közkereseti társaságot alapítottak.

A bank prosperálása 1927-ig tartott, amikor nemesak az országban, hanem a nemzetközi pénzpiacra is egymást érték a valutakrachok és a Hermes bank ekkor tekintélyes veszteségeket szenvedett.

Ez a körülmény nem hatott volna a bankra bénítólag, mert tartalékjai voltak, azonban következett a Juhos-ügy, amely sok pénzáldozatba került a pénzügyi helyzetnek. Az 1928. évet a bank minden különösebb krízis nélkül élte át, de 1929-ben folyton apadtak a betétek és az ötvenöt milliós betétállomány negyven millió leire csökkent. Ezt követően a bank életében újabb szerencsétlen körülmények játszódtak közre, amelyek azt a helyzetet teremtették, hogy a bank kénytelen volt fizetéseit megszüntetni és ezért jelenleg adósainak ötven százalékos kényszer-egyezséget ajánl fel.

Weisz Artur dr. ezek után kijelentette, hogy

a bank aktívái harminckét, míg passzívái ötvennégy millió leit tesznek ki és módjában áll az ötven százalékos kényszer-egyezségi kvótát felajánlani.

Az ötven százalékos a bank két részletben fizetné meg és pedig huszonöt százalékos a kényszer-egyezségi kérelem jogerőre emelkedésétől számított egy éven, a másik részletet pedig két éven belül. A bank fentartotta magának azt a jogot, hogy a betéteseket az ötven százalékos kvótánál jobb kvóta arányában elgítse ki. Így huszszet leig száz százalékban, huszszet leig ötvenezer leig terjedő betétek hetven százalékban, ötvenezer leig száz leig hatvan, míg a száz leig feletti betétek ötven százalék erejéig — két részletben nyernének — kifizetést. Végül kérte az ügyvéd, hogy a kérelem teljesítésével egyidejűleg a törvényszék szüntesse be a bank és ingatlanai ellen a végrehajtásokat.

Weisz Artur dr. felszólalása után Porumb Nestor dr. és Telegkuti János dr. a betétes társak nevében szólaltak fel. Porumb dr. kifejtette, hogy a fizetésképtelen Hermes-bank a jelenlegi áldatlan gazdasági viszonyok áldozata és

megbízottai nevében ninesen kifogása a felajánlott kényszer-egyezség ellen, azonban kéri a pénzügyi helyzet, amennyiben módjában áll, fizessen valamilyen kamatot a kényszer-egyezségben levő betétek után.

A törvényszék ezután tanácskozásra

vonult vissza. A tanácskozás közel egy órát vett igénybe és azalatt a tárgyalóteremben megindultak a tárgyalások, vajjon hozzájárul-e a törvényszék a kérelemhez, vagy sem. Végül megjelent Fehér Kristóf dr. elnök és kihirdette, hogy a bemutatott adatok, üzleti könyvek és a hitelezők lajstromjának megvizsgálása után

a bíróság elvben hozzájárul a kényszer-egyezségi kérelemhez, azonban arról véglegesen a március hatodikára összehívott hitelezői értekezlet dönt.

A törvényszék egyben kötelezte a bankot, hogy nyolevanezer leit a költségekre, míg kétszázhetvenezer, illetve ötszázhetvenezezer leit a pénzügyigazgatóságához fizessen be. A törvényszék egyben kihirdette, hogy a bank és ingatlanai ellen ezideig kért végrehajtásokat megszünteti. A kihirdetés után Fehér Kristóf dr. elnök odafordult a szintén jelenlevő Weinberg Pál dr. és Weisz Gyula igazgatókhoz és kijelentette:

— Az urak a most kiküldött Vadász Béla dr. törvényszéki bíró ellenőrzése mellett tovább működhetnek.

Bírósági tárgyaláson tüntettek a kommunisták

Bukarest, január 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A bukaresti törvényszék tegnap délelőtti kezdte meg a napokban letartóztatott tizenhárom kommunista bűnperének tárgyalását. A vádlottak egy előző kommunista tüntetésből kifolyólag letartóztatott foglyokkal együtt szökést kíséreltek meg a bukaresti rendőrség fogdájából. A tárgyalóteremben nagyszámu hallgatóság gyűlt össze, amely esendben viselkedett és figyelemmel kísérte a tárgyalás me-

netét mindaddig, amíg az elnök Jonescu Aurél sziguranca komiszárt szolította be tanunak. Jonescu nevének hallatára a teremben jelen volt kommunisták éktelen lármába kezdtek és az elnök a nagy zajban kénytelen volt a tárgyalást felfüggeszteni. Az előhívott csendőrség kiűritette a termet, miközben a botrányt okozói közül Lavandiez és Fotu kommunistákat letartóztatták. A tárgyalást ezután zavartalanul folytatták.

Cigányok éjjeli támadása egy őrház ellen

Bukarest, január 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Filaret és Giurgiu állomások között elhuzodó vasutvonal mentén az elmúlt éjszaka izgalmas dráma játszódott le. Gradiste állomás mellett a 7. számú vasuti őrházat kóbor cigányok támadták meg. Az őrházban a vasuti őrlakott családjával és messze a környéken más ház nines. A cigányokat az őr revolverlövésekkel próbálta elriasztani, amire ezek megkerülték az őrházat és az udvaron keresztül kíséreltek a házba behatolni. Az őr elbarrikádi-

rozta magát és telefonon segítséget kért. Filaret állomásról erre egy csapat katonát indítottak el az őr és családja megmentésére. Időközben az őr az éj sötétjében az egyik ablakon keresztül kiszökött és maga is segítségért sietett. A vonat a katonákkal megállott az őrház előtt és a katonák tűz alá vették a házat, majd a menekülő cigányokat üldözni kezdték. A rablók azonban a sötétben elmenekültek és magukkal vitték a szegényes őrház minden értéktárgyát.

A díván alatt hallgatta végig egy detektív a gyilkosok bizalmas beszélgetését

Bukarest, január 19.

Bukarest közvéleménye minden politikai izgalmon túl még mindig annak a bestiális kegyetlenséggel elkövetett gyilkosságnak a hatása alatt áll, amelynek áldozata Schwarz Hermann, akit férje, Schwarz Hermann egyik alkalmazottjának, Guttmann Dávidnak a segítségével harminec fejszecsapással meggyilkolt. Ismeretes, hogy a véres tett elkövetését először Guttmann Dávid vallotta be,

azonban a vizsgálóbíró sehogysem tudott Schwarzból beismerő vallomást kicsikarni. Ez csak a vizsgálóbíró ravasz trükkjének köszönhető. Tegnap maga elé kérte a két gyanúsítottat. Amikor a fegyőr megérkezett velük a vacaresti fegyházból, a vizsgálóbíró szobájában senkisémet tartózkodott és a fegyőr is eltávozott úgy, hogy a két cinkos egyedül maradt. Egyszerre Schwarz jiddis zsargonban nekítá-madt Guttmannnak:

Ha gond nélkül akar élni!!

Butor
szükségletét

GARAI-nál szerzi.

Gyárvaros, Coronini-tér 23. szám. (327)

— A sóbányában döglesz négy...
buta voltál és vallottál.

— És azt hiszi, hogy maga meg...
nekül?

— Ninesenek bizonyítékok el...
En nem vallok...

— Mit tehettem? Megtaláltam ná...
a véres ruhadarabokat. Vallanom...
lett.

— Ugy. Majd ülsz életed vége...
dottam, hogy dobd el azokat.

— Hiába tagad, majd meg...
nök ur. kiderül, hogy maga is...

— Ezt sohasem tudhatják...
nem bizonyíthatják rám...

Ebben a pillanatban belépett...
gálóbíró:

— Miről beszéltek?

— Semmit, semmit. — válaszolt
Schwarz.

A következő pillanatban a szob...
ban levő díván alól előmász...
detektív, aki értette a jiddis z...
Schwarz elsápadt, Guttmann ar...
kéjes öröm vonult végig és a...
gyilkos ezután már vallott é...
mert mindent.

Schwarzot tegnap különben a gy...
kosság helyszínére kísérték, ahol...
mannal egyetemben újból ejláts...
a gyilkosságot.

Kiosztották a Baumgartner ös- töndíjat

Budapest, január 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A...
Baumgartner-féle irodalmi ap...
ványt a kuratorium az idén os...
ki másodszer. A mult évben tí...
kapott ebből az alapítványból, az...
azonban csupán nyole író rész...
tek fejenként négyezer pengő ös...
díjban. Az eredményt szombat...
hirdették ki. A tavaly ösztönd...
részesített írók közül az idén...
részesedtek a stipendiumban a...
kezők: Elek Artur, Juhász Gyula...
mási Áron és Tersánszky Józsi...
Az idén először kapták az irod...
ösztöndíjat Fülep Lajos, Zengő...
konyi református lelkész, filozófi...
művészettörténeti író, Tóth Alad...
nekritikus, Németh László kritiku...
Krudý Gyula író.

Három fiu súlyos balesete

Konstanca, jan. 19.

Nem mulik el nap anélkül, hogy...
ország valamelyik részéből súly...
gyermekszerencsétlenséget ne jelen...
nének. Legújában Konstancában...
három fiut tragikus szerencsétlens...
Három gyermek a Konstanca mel...
ti mezőn játszott és egy nagy löve...
ket talált. A gyermekek azt hitt...
hogy már ártalmatlan gránátot tal...
tak, azt hazavitték és gyermekes...
vánéssággal hozzáláttak annak a...
szereléséhez. Amikor a gránátfe...
lecsavarták, egyszerre hatalmas ro...
banás rázkódtatta meg a házat, u...
na pedig jajgatások és segélykiál...
sok hangja hallatszott. A grán...
amelyet a fiúk találtak felrobbant...
a három fiu közül az egyiknek eg...
lábát, a másiknak mindkét lábát.
harmadiknak pedig egyik lábát és k...
zét tépte le. Mindhármukat kórhá...
szállították, azonban életbenmarad...
sukhoz ninesen remény. A hatósá...
megindította a nyomozást annak...
megállapítására, hogy a veszély...
gránát miképen került a mezőre.

A liberálisok hadüzenete a kormány ellen tegnap nyílt ülésen megtörtént

Bukarest, január 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A politikai világ feszült érdeklődése és árározása előzte meg a liberális párt központi vezérőrbizottságának tegnap délután összehívott nagyfontosságú ülését. Az ülést pontban tizenegy óra körül Bratianu Vintila pártelnök nyitotta meg és azon a Bányászból Posma Aurél dr. volt miniszter, bányásági liberálisok vezére vett részt. Bratianu Vintila pártelnök a teljes zámban megjelent vezérőrbizottsági tagok előtt hatalmas beszédet tartott, amelynek a kormánytárs részéről minden bizonnyal a ma, vasárnap Kolozsvárott a nemzeti parasztpárt vezérőrbizottságának ülésén erőteljes visszhangja is lesz.

Bratianu Vintila elsősorban a régenstanácsnál és a Mária özvegy királynénál tett kihallgatásainak eredményéről számolt be.

Emellett a memorandumot, amelyet a régenstanácshoz intézett és melyben a legfőbb alkotmányos tényt felhívta azokra a veszedelemre, amelyek a közelgő választási küzdelmek magukban rejtnek. Majd ráért a volt miniszterelnök az aktuális politikai helyzetre és kijelentette, hogy a vojnokok szervezete, amely a kormány igeje alatt szabadon működik, már eddig is az erőszakosságok egész sorát követte el és ha tovább így megy, akkor nemcsak a személyi szabadságot, hanem az alkotmányos élet biztonságát is veszélyeztetik. A liberális párt parlamenti tagjai még előző időben felhívták Maniu Gyula miniszterelnök figyelmét azokra a veszélyekre, amelyeket a vojnokok fellépése okozhat, azonban Maniu nem akarta ezt a veszélyt megérteni. Kifejtettem — mondotta továbbá — régenstanács előtt, hogy

ilyen körülmények között az országot polgárháború fenyegeti. Ezt különben a régenstanácshoz a párt nevében intézett memorandumban is kifejezésre juttattam.

Ezután a pártelnök kifejtette, hogy a liberálisoknak a közelgő választásokon teljes erejükkel részt kell venni és felhívta a vezérőrbizottság tagjait arra, hogy párthíveiket is szervezzék meg.

Nem maradhatunk tétlenül ölbe tett kezekkel — mondotta erőteljes hangon Bratianu Vintila — és nem nézhetünk nyugodtan olyan események elé, amelyek az állam jelenlegi rendjének felborulásához vezetnek.

Semmi se találjon bennünket készületlenül. Együttal azonban kijelentem, hogy minden felelősséget a liberális párt elhárít magától.

Bratianu Vintila szavait nagy taps követte, majd Duca beszélt az aktuális politikai helyzetről és szavaiban szintén hevesen kikelt a vojnokszervezetek ellen. A vezérőrbizottság úgy a pártelnöknek az ország érdekében a régenstanácsnál, mint Mária özvegy királynénál eszközölt kihallgatásait, valamint Duca beszédjét tudomá-

sul vette, majd a következő határozati javaslatot fogadta el:

A liberális párt központi vezérőrbizottsága felszólítja összes vidéki tagozatait, hogy a közelgő választások alkalmával eszközölt bármilyen erőszakosságot azonnal hozzanak a központi tudomására.

Ismételten felhívja az illetékesek figyelmét arra a veszedelemre, amely az országot a vojnokok szervezkedésével érheti.

A liberális párt az alkotmányos fórumoknál tett kihallgatások után, minden felelősséget elhárít magától és

Olaszország leszereli egész flottáját, ha a többi hatalom követi példáját

London, január 18.

A lordok házában királyi csarnokában tegnap befejezték a flottalesszerelési konferencia megnyitó ülésének előkészületeit. A patkó alakú asztal közepén helyezték el az angol király trónszékét, amelytől jobbra a francia, balra az angol szemközt pedig az amerikai delegátus foglal majd helyet. Az üléssteremben felszerelték egy rádióleadóállomást is. A király erre a célra készült külön aranymegafonba be-

szél. A király megnyitó beszéde után a leszerelési konferencia elnökének Macdonald miniszterelnököt választják meg, akinek elnöki megnyitóját a konferencia fődelegátusai elmondják az üdvözlő beszédek után. A Daily Herald értesülése szerint Grandi olasz külügyminiszter a konferencián közli majd, hogy Olaszország hajlandó egész flottáját megszüntetni azzal a feltétellel, ha a többi hatalom is követi Olaszország példáját.

erről felvilágosítja a közvéleményt is. A párt részen van, hogy azt a csüggedtséget, amely az ország lakosságán a nemzeti parasztpárti kormány demagógiájával erőt vett, az ország külső és belső ellenségei, amelyek közül nem egy barátságban áll a jelenlegi kormánnyal, ki ne használják.

Végül a határozati javaslat kifejti, hogy a kormány vojnokszervezetei ellen, ha kell, védekeznek.

A liberális párt legközelebb kiáltványban fordul az ország lakosságához és abban körülbelül azt juttatja kifejezésre, amit a vezérőrbizottság a határozati javaslatban elfogadott.

Törvénytelenül nyugdíjazták a postásokat és vasutasokat

Bukarest, jan. 19.

A bukaresti ítélőtábla mint közigazgatási bíróság a miniszteriumok átszervezéséről szóló törvény gyakorlati alkalmazásával kapcsolatban tegnap elvi jelentőségű döntést hozott. A bukaresti postavezérigazgatóság erre a törvényre való hivatkozással több magasrangú tisztviselőt nyugdíjazott. A tisztviselők között volt olyan, aki már husz éves korában kinevezett postatiszt volt és most munkaképességének teljében, ötven éves korban nyugdíjazták. Több postatisztviselő ezért kérte a nyugdíjazást elrendelő miniszteri határozat megsemmisítését. Két napig tartó tárgyalás után a bukaresti tábla a panaszosoknak ké-

relmét teljesítette és a nyugdíjazást hatályon kívül helyezve elrendelte, hogy a postavezérigazgatóság ezeket a tisztviselőket azonnal vegye vissza szolgálatba előbbeni beosztásuk meghagyása mellett. A tábla döntésének indokolása megállapítja, hogy a posta a komercializálásáról szóló törvény értelmében hasznosított állami vállalat, amelynek a tisztviselőire a miniszteriumok átszervezéséről szóló törvény nem vonatkozhatik. A döntés a nyugdíjazott tisztviselők körében nagy örömet váltott ki és bizonyos, hogy most Temesvárott számos postás és vasutas is indít hasonló pert az állam ellen és szolgálatba való visszahelyezését kérelmezi.

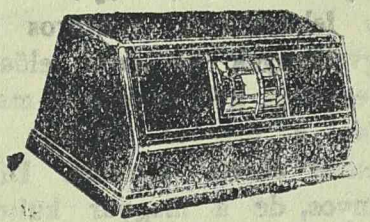
Fegyveres banditák kirabolták egy autóbussz valamennyi utasát

Jasi, január 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A régi királyságban, de különösen Moldyában betyárvilág uralkodik. Alig mulik el nap, hogy Moldva valamelyik részében fegyveres banditák rablóátadásokat ne hajtanának végre. Tegnap délután Jasi és az egyik moldvai mezőváros között közlekedő személyautóbusszt fegyveres banditák támadták meg. Az autóbusszt a sofőr a rendes sebességgel hajtotta, amikor az utamenti árkokból felfegyverzett ala-

kok ugrottak elő, akik fegyvereiket a sofőrnek szegezve az autóbusszt megállásra kényszerítették. Ezután a rablók hozzáálltak munkájukhoz és az autóbussz 32 utasát szó szoros értelmében kirabolták. Az asszonyok füléből kivették a fülbevalót és a férfiakról lerángalták a tálkákabátokat is. Egy Goldenberg nevű jasi kereskedőtől tizenötezer lej készpénzt, nyolcezer lej értékű ékszert, egy bukaresti utazótól tizenhétézer lejt és tizenötezer lej értékű ékszert raboltak el. A zsákmány

30 á l l o m á s
tökéletes vétele hangszóró-
ban 3 csöves hálózati-
szülék anódelepe és akku-
mulátor nélkül
Type EW 374



Hálózati zörej nélkül.
Tökéletes természetes hangreprodukció
Abszolút szelektivitás.
Az áram ingadozásai nem befolyásolják a vételt.

SEIBT-gyártmányok a német rádiótechnika mesterművei.
Dr. GEORG SEIBT
BERLIN — SCHÖNEBERG

Romániai vezérképviselő:
RADIOIMPORT
Timisoara III., Bul. Carol (Hunyady-ut) 12
Fióklakatok:

Radio-Technika
Belváros, Lonovics-u. (Bánati ház)
Radio-Mechanika
Erszébetváros, Dózsa-utca 17.

összértéke meghaladja a kétszáz ezer lejt. Mielőtt a rablók elmenekültek, az autóbussz sofőrjét egy fához kötötték. A rablótámadásról a közeli faluba siető utasok tettek jelentést a csendőrségnek és azok közrekerítésére megindították a nyomozást, amely eddig nem vezetett eredményre.

Elszomorító
a temesvári anyakönyvi
statisztika

Temesvár, jan. 19.

A temesvári anyakönyvi hivatal statisztikája az újév első két hetében meglehetősen elszomorító adatokat nyújt. Különösen a halálozások száma nagy és jóval felülmúlja a tavalyi halálozások számát. Az anyakönyvi hivatalban eddig az idén nyolcvan halálesetet jelentettek be. Az elhunytak nagyrésze hajlott kora ember, míg a halva született gyerekek száma a tavalyihoz képest csekély. Mindössze négy gyermek született az idén halva. Kedvezőbb az idei születések statisztikája. Az újévben ötvenöt új lélekkel szaporodott Temesvár lakossága, míg az előző évben a születések száma kevesebb volt az idei születéseknél. Az új anyakönyvi törvény értelmében Baran Koriolán dr. polgármester eddig huszonnyolc házasulandó párt adott össze, míg az előző évben január tizenkilencedikéig összesen husz házasságkötés volt. Az anyakönyvi hivatalban tegnap hat születést, három halálozást, mindhárom néhány hónaposok és négy házasságkötést jelentettek be. Születtek: Marcos Lajos, Bugarin Viorika, Kovács Adél, Janó Pona, Hummel Mária és Georgevici Mihály. Házasságot kötöttek: Ladányi Dezső és Berg Laura, Glemianu Konstantin és Sioitován Emilia, Szegő József és Metzger Ilona, Siska Konrad és Petrovics Mária. Meghaltak: Gyórfi Lajos, Creinic Konstantin és Simion János.

ALFA SAJTHÁZ
Temesvár - Józsefváros, Bonház-
utca 14.
Telefon: 1098

Elsőrendű
sajt- és
vajkülönlegességek
a legolcsóbb áron

Hírek

Magyar kulturünnep Orsován

Orsova, január 19

A magyar kulturának kedves és meleg, meghatározó és egyben lélekemelő ünnepe folyt le tegnap este az orsovai Katolikus Otthonban. A Magyar Párt orsovai altagozatának kulturális szakosztálya ezen az estén lépett nagyobb teljesítménnyel a közönség elé. A kulturális szakosztály — melynek vezetője **Dudás Mihály** — felismerte azt a feladatát, hogy felolvasások, műsoros esték, hangversenyek és színi előadások rendezésével kell az orsovai magyarságban a magyar kultúra iránti szeretetet ébren tartania. Dívtatos, látványos, de a magyar kultúrával semmi közösségben nem álló operettek helyett azért választotta a szakosztály a tegnapi esti előadásra **Géczy Istvánnak** A gyimesi vadvirág című három felvonásos népszínművét. Igazi magyar levegő, magyar gondolkodás, csupa magyar szokás, magyar tánc és magyar ének van ebben a darabban, amely sok kedves és derűs épitővel gazdagon a falusi életet tárgyalja. Az előadás, amely **Stáler Lujza** nagy hozzáértéssel rendezett, nagyszerűen sikerült. Az egyes szereplők nemcsak jól tanulták meg szerepeiket, hanem pompásan is alakították azokat. **Szilágyi Irén, Tövisházy János, Szedlacsek József, Borbély Juliska, Szedlacsek Angéla, Lóczy Pál, Nagy Atkány Angéla, Lóczy Pál, Nagy Romulusné, Benedek István, Bacsai Gyula, Pelzer Ádámné, Filler Ferencné, Braul Kató, Káldy Páncsi, Pántya Béla, Korom Ferenc, Kormányos József, Szász Péter, Herold János, Szigeti Jésszel, Szalkovics Gyula, Erdmann Ferenc és Zárday Rezső** jó előadásnak bizonyultak. Pompás táncok lejtettek a darabban **Nagy Juliska, Weiszner Eleonóra, Paár Anna** és **Káldy Páncsi**. A közönség az összes szereplőknek sokat tapsolt és az egész estén át tetszésének adott kifejezést.

— **Uj szerb pap.** **Létics György** dr. szerb püspök, aki — miként megírtuk — a szerb ünnepek alkalmával Temesvárott tartózkodott, a belvárosi görög keleti szerb székesegyházban lektorra szentelte föl **Kosztics Deánt**, a belgrádi egyetem teológiai fakultásának hallgatóját. A fiatal pap fia **Kosztics Szlobodán** temesvári görög keleti szerb főesperesnek.

— **Pénteken általános munkaszünet.** Január 24-én, pénteken, ünneplő Románia a régi fejedelemségek egyesülésének évfordulóját. Ezen a napon általános munkaszünet van és a lapok sem jelennek meg. A pékek, hentesek és élelmiszerkereskedők délelőtt tíz óráig nyitva tarthatnak.

 **N.G.** szemüvegek és orrcsipek, minden ízlés, minden arcforma és hivatás számára. **FRANZTEJNOR & Co.** Temesvár II., Kossuth-tér. Telefon 5-61.

FLUERAS TANÁCSKOZÁSA A MINISZTERELNÖKKEL. Bukaresti tudósítónk telefonálja: Fluera szocialista képviselő tegnap kihallgatáson jelent meg **Maniu Gyula** miniszterelnök előtt, akivel hosszasan tanácskozott. Politikai körök véleménye szerint a kihallgatás a községi és megyei választásokkal állott kapcsolatban.

A PARLAMENT MEGKEZDI MUNKÁJÁT. Bukaresti tudósítónk telefonálja: A parlament szünete véget ér és hétfőn újból megkezdődnek a törvényhozás mindkét házának ülései. Katonai törvényjavaslatokat, valamint a földművelésügyi minisztérium több javaslatát fogják letárgyalni és ezeknek megszavazása után a megyei választásokra való tekintettel a parlament üléseit ismét elnapolják.

— **Blaha Lujza emléke.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Tegnap volt **Blaha Lujza** halálának negyedik évfordulója, amely alkalommal nagy gyászünnepély keretében leplezték le a **Fülöp Elemér** által készített impozáns síremléket. A síremlék nagyon szép, de ennek ellenére a bizottság nincsen megelégedve és ezért felfűtődött az a terv, hogy a fővárosi szübirizottságot megreformálják.

— **A temesvári háztulajdonosok a pénzügyigazgatónál.** Mint ismeretes, az 1929. évi házbértörvény úgy intézkedik, hogy az 1914. évi lakbér tizenhat-szorosa és negyvenszerese közötti különbséget a köztisztviselők lakbéréinél az állam vállalja magára. Ezt az ösz-

Sok & vi praxis és leg modernebb módszerek
F. J. Roth Olga
(Kozmetikus, Szépségterapeutika, Hiba eredményes eltávolítása, Egyéni arcápolás.)
Kozmetikus, Szépségterapeutika, Hiba eredményes eltávolítása, Egyéni arcápolás.

szeget, mint tegnap közöltük, az állam úgy teremti elő, hogy a háztulajdonosoktól három évre visszamenőleg külön két százalékos lakbéradót szedte be. A temesvári háztulajdonosok egyesülete **Lázár Kornél** dr. pénzügyigazgatónál járt és kérte közbenjárását, hogy a minisztérium utálja ki részükre a tisztviselők után járó lakbérkülönbözetet. A közbenjárásnak már meg is volt az eredménye, mert a pénzügyminiszter intézkedett is a szükséges összeg kitalása ügyében.

— **Halálra gázolt munkásasszony.** Budapesti tudósítónk telefonálja: A Váci-úton tegnap reggel a 26. számú autóbusz halálra gázolta **Friseh Margit** huszonöt éves munkavezetőnőt.

— **Javul Temesvár közegészségügyi statisztikája.** **Prostea Oktáv** dr. városi főorvos nyilatkozata szerint Temesvár egészségügyi statisztikája kedvezőnek mondható. A kanyaró járvány terjedésének sikerült elejét venni, a betegek nagyrésze felgyógyult és jelenleg harminchárom kanyaróbeteg van ápolás alatt. A vörheny járványt szintén sikerült elfojtani. Ma már csak tizenhat vörhenybeteg van. Öt diftériás megbetegedés fordult elő, egy-egy orbánc, bárányhimlő és tifuszos beteg áll ápolás alatt.

Városi tejközpont

Házhoz szállít I. oszt. pasztörizált tejet, palackozva literje 10 — Lei 10 l tertől kannában literje 9. — Lei

Rendelést felvesz a Városi tejközpont. Telefon 11-39.

A KATONAI SZOLGÁLATI IDŐ SZABÁLYOZÁSA. Bukaresti tudósítónk telefonálja: A katonai szolgálati időt szabályozó törvénytervezet elkészült és azt jóváhagyás végett a legfelső törvényhozó tanácshoz terjesztették. Eszerint a tengerészet, a csendőrség és a grancsárok kivételével az összes katonai alakulatokhoz beosztott egyének szolgálati ideje két esztendő. A fentnevezett három katonai alakulatoknál a szolgálati idő három esztendő marad.

Olcsó facsillárok

gobelinrámák, faragott álló- és asztali lámpák, függönykarnizok, falikarok stb. legművésziesebb kivitelben kaphatók

SZÁNTHÓ LÁSZLÓ facsillárüzemében állandó nagy raktár. Timisoara III., Király-u. 3 villamos végállomása.

— **Módosítják az uttörvényt.** Bukarestből jelentik: A pénzügyminisztérium utasította az összes pénzügyigazgatóságokat, hogy egyelőre az új uttörvény értelmében ne vessenek ki utadót, mert a törvényt módosítják és csak azután kerülhet sor az utadó megállapítására, illetve kivetésére.

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részv.-Társ.

Alapítási év: 1906

Alapítási év: 1906

Alaptőke és kimutatott tartalékok: 170 millió lei

Mindennemű bankművelet lebonyolítása. Betétek legelőnyösebb kamatoztatása folyószámlán és takarékkönyvecskében

Az intézet igazgatóságában a következő bankok vannak képviselve:

Angol-Magyar Bank Részv.-Társ., Budapest
Schoeller & Co. Wien-Zürich

Banque Marmorosch, Blank & Co., S.A. Bukarest

A bank által kezelt idegen tőkék összege 1929 végén circa 800 millió lei.

Angol-Magyar Bank R.-T. BUDAPEST

Alapítási év: 1890

Alapítási év: 1890

Alaptőke és kimutatott tartalékok: 40 millió pengő
10 fióközlet Budapesten, 17 fiók és affiliált intézet Magyarországon.

A bank által kezelt idegen tőkék összege 1929. év végén circa 160 millió pengő.

Ha nyugodtan akar aludni butor
R. Winkler
asztalosnál szeresse be.
II., Buziási-ut 12, kettős vil-
mos végállomásnál. Tanonco-
teljes ellátással felvétetnek.

Árva József vendéglője

Buziáson

közel az állomáshoz fekszik és nap minden szakában kitűnő meleg és meleg ételek kaphatók.

Saját termései borok.
Figyelmes kiszolgálás.

Beszállók hely kocsival együtt

Olcsó tüzfű

prima minőségben

kapható

„HESTIA”

FATELEPEN. Józsefváros, Rózsa-ut és Szilágyi-u. sarok. Telefon 12-1
Házhoz szállítással Szolid kiszolgálás

Kényelmesen,
olcsón
és jól
Nagyváradon
csak a

METROPOL

nagyszállodában lakni



100 minden komforttal berendezett, újonnan átállított szoba.

Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek!

Corpul Portareilor Tribunalului Timis-Torontal

No. 6511/1928

Publicatiune de licitatie

Subsemnatul portarel aduc la cunostinta publica ca in urma deciziei cu No. G. 1948/1929 al Judecatoriei I. Urbane Timisoara, in favorul lui kob Haas repr. prin dr. Eugen... avocat din Timisoara pentru suma de 500 Lei capital, interes de 12%... la 15 VI 1925 si pentru spese in 7 Lei deja stabilite si cele ce se vor mai stabili, se fixeaza termen pentru efectuarea licitatie pe ziua de 21 nuarie 1930 ora 5 p. m. in Timisoara II., Str. Barbu Delavrancea 27, pe care si unde se vor vinde prin licitatie obiectele sechestrate si nume: m... de casa pretuite in 5100.— Lei.
Timisoara, la 23 Decembrie 1929
C. Herescu, portar

C s a k 1 X

Egyetlen 1 X

kóstolja meg az
ATLANTICA

kávész - keverék

Soha máshol nem fog vásárolni

ATLANTICA

tea- és kávébehozatali különleges üzlet. Belváros, Moravetz könyvtár bolt mellett.

A SZOVJET A JEGYGYÖRÜT ELKÖBOZZA. — HA ARANY, Roszkvából írják: A szovjetkormány engedte, hogy szovjetunió egész területén kobozzák el a magánosoktól aranytárgyakat és külföldi pénzeiket. A városokban naponta több száz alkutató tartanak és főleg jegytűre pályáznak. Sokan önként jelentkeznek az állami fémbeváltó hivatalnál, de ott azt közlik, hogy az aranytárgyak és a külföldi pénzekért átértékelés nem jár, mert ezek köztudottan képeznek. Azok ellenben, akik aranytárgyaikat és valutáikat megdugják, a legsúlyosabb büntetést kapják. A szovjethatóságok ezen erőszakoskodása miatt a hangulat egész oroszország területén a kommunizmus első éveire emlékeztet.

SENZÁCIÓ

KÉPVÁSÁRI
Bámulatos olcsó!
RECORD, képkeretgyár, Józsefváros,
Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33.
(3856)

— **A Magyar Nőegylet közgyűlése.** A Temesvári Magyar Nőegylet ma délelőtt tizenegy órakor a Dóm tér 1. szám alatt levő emeleti helyiségében évi közgyűlést tart. A tárgyszorozaton szerepel az elmúlt évről szóló jelentés, valamint az új tisztikar megválasztása.

— **A második Terente.** Bukarestből jelentik: Calarasi város közelében hetek óta egy veszedelmes bandita garázdálkodik, aki magát előszeretettel második Terentének nevezte. A környék lakossága tegnap értesítette a csendőrséget, hogy a banditát a bordusani mocsarakban látták. A mocsarakat erre csendőrök vették körül, akiknek látára a bandita lövöldözni kezdett. A csendőrök a tüzelést viszonozták és a banditát lelőtték.

Február 3-án kezdődik egy új egységes gyors- és géplírási tanfolyam Babeuné Ambrus Irén iskolájában. Beiratások: Erzsébetváros, Tirol-utca 78. I. 9.

— **Elhunyt bécsi szerkesztő.** Bécsből jelentik: L a n d a u Adolf, a Neues Wiener Tagblatt szerkesztője, tegnap hatvan éves korában meghalt. Az osztrák újságíró-társadalom egyik rendkívül nagy képzettségű tagja dőlt ki vele az élők sorából.

— **Megrendítő családi dráma.** Bacauból jelentik: Megrendítő családi dráma játszódott le Bacauban. O l t e t e a n u Sándor husz éves fiatal-ember revolverből rálőtt édesapjára. A fiu azt hitte, hogy a lövés halálos volt, elmenekült hazulról, kisetett az állomás közelébe és az éppen arra haladó gyorsvonat elé vetette magát, amely halálra gázolta. Az apja sér tetlen maradt. A tragédia oka családi viszály volt.

Szalón-kőszén

Porosz-koksz

vagontételben és kicsinyben legolcsóbb áron házhoz szállítva

Ifj. REITER SIMON

Timisoara, Külti-tér. Tel. 2-3S

A vendégipar a munkanélküliekért. A temesvári vendégipari munkaadók szervezete és az amszterdami internacionáléhoz tartozó vendégipari alkalmazottak szervezete együttes tanácsulatságot rendez, amelynek tiszta jövedelmét a munkanélküliek segélyezésére fordítják. Az ünnepély védnökségét a prefektus és a főpolgármester vállalták. A rendezőség máris szorgalmas munkát fejt ki és reméli, hogy az emberbaráti célra való tekintettel a mulatság a közönség részéről is a legteljesebb pártfogásban részesül.

Az új Löbl Kölesönkönyvtár

Önnek a világirodalom minden számottevő alkotását nyújtja. Belváros, Ferdinánd-szállival szemben

— **Elfogott piaci tolvaj.** Margineanu Péter fiatal csavargó tegnap délelőtt a heti piacon Zsemeberi Magda józsefvárosi lakos pénztárcáját ellopta. A lopást több járőrkelő észrevette és értesítették az ügyeletes rendőrt, aki a tolvajt elesíttette. Előállították a rendőrségre, ahol tettét beismerte.

— **Leégett fűrésztelep.** Csernovitzból jelentik: Csernovitz közelében Bukovina egyik legnagyobb fűrésztelepe tegnap leégett. A tűz az egyik felügyelő lakásában keletkezett és onnan hihetetlen gyorsasággal ragadt át a fűrésztelep faállományára. Rövid idő alatt a tűz az egész telepet elpusztította. A kár tíz millió lei. A hatóságok azt hiszik, hogy a tüzet gyújtogatás okozta.

Féláron adok

üzletkisebbités miatt antik szekrényeket és ágyakat, szekrényeket, szubládákat, vitrineket, facilliókat és festményeket. Győződjön meg róla.

Sternberg, Mercu-utca

* **A Palace-kávéház és bar a közönség legkedveltebb szórakozóhelye.** A kávéházban C s e n g e r i Géza fiatalos hévvel muzsikáló nagyszerű cigánybandája gondoskodik vidám hangulatról, a barban pedig világvárosi műsor vonz állandóan nagyszámu közönséget. A bar változatos művészi számai és az elsőrendű jazz-együttesnek legujabb slágerei bő forrása a jókedvnek és a gondtalan szórakozásnak.

— **Száztíz ember megfagyott Amerikában.** Newyorkból jelentik: Amerikában rendkívül hidegre fordult az idő. Manta államban harmincöt fok Celsius hideget jelentenek, Wallier városban pedig harminchét fok hideget mértek. A jégtorlódás a folyamokat megduzzasztotta és katasztrófális árvíz nyírt. A délnyugati amerikai államokban száztíz ember megfagyott meg.

* **Takaréktüzhelyek, tekete, emailírozottak, John-féle gőzmosógépek, ruhamangorlók, ruhakicsavaró gépek jutányosan kaphatók.** Scherter Otó vaskereskedése, Temesvár-Belváros.

— **Csaló és sikkasztó igazgató.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Fábri Oskárt, az automobilbehozatali részvénnytársaság igazgatóját, a rendőrség tegnap előzetes letartóztatásba helyezte. Fábri ellen legutóbb csalás és sikkasztás miatt számos feljelentés érkezett és ezért következett be a letartóztatás.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara.)**

— **Miközben oroltek a vonatok,** agyongázolta őket, Bukaresti tudósítónk jelenti: Ismeretes, hogy a vasuti vonalak biztonságának biztosítására a vezérigazgatóság külön mozgóőrséget rendszeresített. Ennek a mozgóőrségnek már két halálos áldozata van. Tegnap délután a Bukarest-től nem messzi Crivina és Peris állomások között szolgálatot teljesítő M a t e i János és P r e d e s c u Demeter nevű vasuti mozgóőröket, akik a sinek között haladva nem vették észre a vonat közeledését, az egyik gyorsvonat halálra gázolta.

AVERESCU TÁBORNOK A BÁNSÁGBAN. A bánági néppárti szervezet nagy előkészületeket tesz Aradon január huszonkettedikén tartandó vezérőrbizottsági ülésére. Ezen az ülésen százötven vezérőrbizottsági tag vesz részt és amennyiben a politikai helyzet megengedi, úgy arra Averescu tábornok is Aradra utazik.

Jól és olcsón öltözködhet mindenki, aki készen vagy mérték után férfi-, fiu és gyermeköltönyt, felöltőt, télikabátot stb.

Hoffmann Mór ruhaárúházában
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a. vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

— **Hűtlen pénzbeszedő.** Róth Ernő, a gyárvárosi Buziási-uton levő Rortex-féle kötött és szövöttárugyár tulajdonosa, feljelentést tett a rendőrségen Mészáros Katalin nevű alkalmazottja ellen, aki ötvenezer lei erejéig megkárosította. A feljelentés szerint a hűtlen alkalmazott, mint raktárnok és pénzbeszedő volt alkalmazva a gyárnál és az inkasszált pénz nagyrészevel nem számolt el. Mint raktárnok több árut küldött el a rendelő cégeknek és a különbözetet magának tartotta meg. A gyárvárosi rendőrség előállította Mészáros Katalint. A vizsgálat során Mészáros Katalin háromezer lei sikkasztást vallott be, de többről nem akar tudni. A rendőrség az ügyben folytatja a nyomozást.

VIZUMOK

és bármely más megbízás **HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)**

— **Agyonvert szocialista vezér.** Berlinből jelentik: Tegnap hajnalban lakása kapujában agyonverve nagy vértócsában találták Z a c h Brunó irodavezetőt, a nemzeti szocialista párt vezető tagját. A gyilkosság politikai okokból történt.

— **Jakabffy Imre temetése.** Budapestről jelentik: Nagy részvét mellett folyt le Jakabffy Imre nyugalmazott államtitkár, Krassószörény vármegye volt főispánjának temetése. A Kerepesi-uti temető halottasház előtt, amelyben a ravatal állott, nagy és előkelő közönség gyűlt össze. Képviselettelte magát a kormány, valamint az országgyűlés és nagy számban jelentek meg a Budapesten élő bánágiak is. A gyászszertartást nagy papi segédlettel G l a t t f e l d e r Gyula dr. püspök végezte. Jakabffy Imre földi maradványait a Budapest városa által adományozott diszshelyen helyezték örök nyugalomra. Szombaton délelőtt, tíz órakor a budapesti belvárosi plébániatemplomban az elhunyt lelki üdvéért engesztelő szentmise-áldozatot mutattak be.

VEZETŐJE. A liberális párt — amint azt közöltük — önálló listát állít fel a megyei választásokra. Ez a lista már teljesen elkészült és csupán egy-két név szereplése bizonytalan azon. A megyei választásokra a párt listavezetője I m b r o a n e Avram dr. volt kamarai alelnök, a liberális párt temesi szervezetének alelnöke. A listát hétfőn nyújtják be a temesvári törvényesen.

* **Ischlásnál egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggel égyomorra véve biztosan előmozdítja a gyomor és a belek működését s ennek következtében csakhamar a megkönyebbülés jóleső érzése tölti el a beteget.** Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József víz a máj és a végbél felé irányuló vértódlásoknál, valamint aranyérből és presztatabajoknál is áldásos hatást fejt ki. A Ferenc József keserűvíz kapható gyógyszerárakban és fűszerüzletekben.

* **Nagy jótékonycélu bál az Erzsébetvárosban.** A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata február elsején a Novotny-féle teremben nagyszabásu jótékonycélu bált rendez. A tánc megkezdése előtt művészi nivón álló program lesz, amelynek összeállításán most fáradozik a rendezőség. A bál rendezésében közreműködnek az Erzsébetvárosi Polgári Kör dalárdája, az Erzsébetvárosi Társaskör, a Glóriadalegylet és a Bánági Magyar Köz-művelődési Egyesület.

— **Mélyfurások eredményei.** Debrecenből jelentik: A nyáron megkezdett mélyfurások során 570 méter mélységben gázt, 640 méternyire pedig huszonnégy Celsius fok hőmérsékletű vizet találtak, amely perccenkint 171 liter mennyiségben kerül felszínre.

* **FEBRUÁR ELSEJÉN** új előfizetési hónap kezdődik. Új előfizetőinknek azonban már az előfizetés napjától ingyen küldjük a lapot el-sejéig. Az előfizető nemcsak a legfrissebb híreket kapja minden más lapot megelőzően, hanem naponta tárcát, regényt, élénk gazdasági és sportrovatot, valamint a rádióműsort. Csak a Déli Hirlap előfizetői minden hónapban ingyen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést. Akik most előfizetnek, a régi előfizetőkkel együtt résztvesznek abban a sorsolásban, melyet február hónapban rendezünk. A nyertes utalványt kap, melylyel február hónapban bármikor három napon át teljesen ingyen lakhatik Budapesten a Park szállóban. Hogy a sorsolást csak olyanok között ejtsük meg, akik tényleg szándékoznak Budapestre utazni, kérjük, hogy a sorsolásban részt kívánnak venni. Minden új előfizetőnk is megkapja az 520 oldalos regényünket ingyen.

Hotel SAVOY
szálloda
BUDAPEST VIII., József-körút 16. szám
Központi fűtés, melegvíz minden szobában. Szobaárak egy ágyas P. 480-161, kétágyas P. 980-161.
TELEFON: József 320-53

— Szept esaládi ünnep folyt le tegnap, szombaton este olcsvári Olchváry Bertalan, a Temesvári Első Takarékpénztár főtisztviselőjének, a Whitehouse palotában levő lakásán. Rokonok és jóbarátok gyűltek egybe az újszülött kisleány, Zsuzsanna keresztelésére és kijutott az ünnepeltetésből a fiatal szülőknél kívül az igazán ifjú nagyapának, Trassier Miklósnak, a Whitehouse Nagyarház tulajdonosának is, aki boldogan fogadta első unokája születése alkalmából kifejezett gratulációkat.

— Freie Presse. Ezzel a címmel jelent meg egy új német hetilap, amely a hat évfolyamot élt Eisenring utóda és miként elődje: Hollinger Péter szerkesztése alatt áll. A Freie Presse politikával és közgazdasággal foglalkozik. Előfizetése egész esztendőre háromszáz lei.

Covay Temesvár-Gyárvaros, Háromkirály-u. 7. szám. készíti mindennemű ágyneműt, hozott anyagból is. Versenyképes olcsó árak.

— Női fodrászok versenye. Tegnap este harmadikban mutatták be művészetüket a temesvári női fodrászok. Ezuttal Endresz Alfréd, Müller Éva és Osterl János készítettek modelljeiken remekbe illeszkedő frizurákat. Legközelebb Weindörfer József és Ehling Ferenc fodrászok műhelyeinek személyné mutatták be ügyességét. Februárban ezenkívül nagy revüt is rendeznek a női fodrászok.

Csak a mentholos ízű angol „MINTIPS” a valódi! Kapható: Somogyinál, Lloyd-sor 11.

— Tánccmultság Buziáson. A Buziási Önkéntes Tűzoltótestület február 1-én este nyolc órai kezdettel a Schauszpiele vendéglőben saját zenekarának muzsikája mellett tánccmultságot rendezt. Beléptidij személyenként harminc, családonként nyolcven lei. A tiszta jövedelmet a jótételezők beszerzésére fordítják.

Holczer Ilona svábhelyi léli üdülő-pensiója Budapest-Svábhely L. Hollós-u. (fogaskerekű mellett). Jó, kellemes, olcsó Szobák jól fűthetők. Üdülőknek, gyengédeknek, sportolóknak páratlan hely.

* Freund Leó és Stern Rózsi hangversenye. Freund Leó zongoraművész és Stern Rózsi hegedűművész pénteken, január 24-én este tartják együttes hangversenyüket Freund Leó kamaratermében. Jegyeket a Lloyd sori Odeon gramofonüzlet árusít. Hangverseny után villamosok állnak a közönség rendelkezésére.

— Orvosi hír. Nieka dr. bőrgyógyász, urológus rendeléseit a józsefvárosi Török-utca 5-11 szám alatt újból megkezdte. Rendel. délután 12-2 és délután 5-6 között.

„PHILATELIA” bélyegkereskedés vétel eladás csere SZÉCSI, TIMISOARA IV., Horváth Boldizsár-utca 2.

— Rockefeller hangos filmen. Clevelandből jelentik: Néhány nap előtt ünnepelték meg a Standard Oil Company hatvan éves jubileumát, amely alkalommal az öreg Rockefeller maga helyett egy róla készült hangos filmet küldött el és így képviseltette magát a közönség előtt és üdvözölte a jubileumi ünnepséget.

— Téli futballmérkőzés. Az enyhe időjárásra való tekintettel a TMTE és Banatul csapatai elhatározták, hogy ma, január tizenkilencedikén vasárnap délután tréning jelleggel bíró barátságos mérkőzést tartanak. Ez a mérkőzés délután félhárom órai kezdettel a TMTE pályán kerül lebonyolításra tíz és husz leies beléptidijak mellett.

Butor háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók **Kutty Rezső butorgyáros** Temesvár III., Dózsa-utca 4.

— A Krizsán- és Kardos-telep önálló község lesz. A Temesvár határában levő Krizsán-telep és Kardos-telep közigazgatásilag Giroda községhez tartoznak. A közigazgatási reform keretében a települést előkészítő vármegyei bizottság tegnap Jonescu Gyula dr. delegált prefektus elnöklété alatt ülést tartott és úgy határozott, hogy a két telep ezentúl külön önálló községet képezzen. Az erre vonatkozó javaslatot a napokban terjesztik fel a belügyminiszteriumba.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a Park-szálloda házában VIII., Baross-tér 10

— Peeche van az orrával. Rómából jelentik: Valentino Rudolf, a világhírű filmészár halála után a filmgyárosok figyelme öccse Valentino Albertre irányult. A filmgyárosok abból a feltevésből indultak ki, hogy a Valentino név nagy vonzerőt gyakorolna a közönségre, azonban kiderült, hogy a bálványozott filmművész öccse nem rendelkezik filmmel. Ezért eddig hat ízben operálták már Valentino Albert orrát, de hol tulhosszúra, hol pedig túl rövidre sikerült a film ezen fontos része. Hír szerint a fiatal Valentino most hetedszer és utoljára veti magát alá operációnak.

— Maróczy Géza vezet. Rómából jelentik: A sanremói sakkverseny legutolsó fordulóján Maróczy Géza a kiváló magyar sakkmester és Widmar egyenlő pontgyőzelemmel állt.

Tudja Ön, hogy az új **Löb kölcsönkönyvtár** a világirodalom javát és a legújabbat nyújtja? Belváros, Ferdinánd-szállóval szemben

* Nagy tombolaest szombaton és vasárnap a Royal-kávéházban. A nagyértékű nyeremények megtekinthetők az Ecker-féle butorüzlet kirakatában.

Rádió

Az angol király beszéde rádió. Budapesti tudósítónk telefonálja: A magyar rádió hétfőn közvetíti az angol királynak a tengeri leszerelési konferencián mondandó nagyszabású megnyitó beszédét. Délelőtt háromnegyed tizenkét órakor kezdődik a konferencia és pont tizenkét órakor kezdi meg a budapesti rádió a közvetítést a király beszédével. Utána Macdonald miniszterelnök, majd Stimson, Tardieu, Grandi és Waceasughy japán delegátus, valamint a négy legnagyobb angol dominium képviselői mondanak

ünnepélyes beszédeket. Romániában a közvetítés ideje egy órával később számítható.

Február elsejéig lehet a rádióelőfizetéseket fizetni. A bukaresti postavezérgazgatóság a rádióelőfizetések rendezésére február elsejéig határidőt engedélyezett. Mindazok az előfizetők, akik február elsejéig nem egyenlítették ki az előfizetési díjaikat, azoknak az engedélyt bevonják és amennyiben a gépeiket továbbra is felszerelve tartják, azokat elkobozzák. Az előfizetési díjakat naponta délelőtt 8-12 óra között a temesvári főposta I. 32. számú rádióállomásán lehet eszközölni.

Műsor:

Vasárnap. (Január 19.) Budapest, 9 óra: Kozmetika. 10 óra: Katolikus istentisztelet és prédikáció. 11 óra 15: Unitárius istentisztelet. 12 óra 20: Az Operaház zenekarának hangversenye. 4 óra: Magyar dalok. 5 óra 15: Bodán Margit magyar dalokat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kísérete mellett. 6 óra 30: A Mandits szalonzenekar hangversenye. 7 óra 40: Három egyfelvonásos szindarab közvetítése a Studióból. 9 óra 40: Gramofonzene. 11 óra: Radies Béla s cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra 10: A szimfonikus zenekar hangversenye. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 15: Szórakoztató zene. 6 óra 50: Kamarazene. 8 óra: Operett előadás. utána esti hangverseny. Breslau. 8 óra 30: Walther Oszkár Don Cesar című operettjének előadása, utána tánczene. Berlin. 6 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Walther Don Cesar című operettjének közvetítése Breslauból, utána tánczene. Belgrad. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 20: Déli zene. 4 óra: Cigányzene. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 40: Tánczene. Kattowitz. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Esti hangverseny. 10 óra 15: Tánczene közvetítése Varsóból. Leipzig. 7 óra:

Modern dalok. 8 óra 30: Walther Don Cesar című operettjének az előadása. Utána tánczene. Mährisch-Ostrau. 4 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Esti hangverseny közvetítése Prágából. München. 6 óra 15: Sonkoly István budapesti hegedűművész hangversenye. 7 óra 35: Fall Leó Stambul rózsája című operettjének előadása. Utána tánczene. Stuttgart. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 10 óra 15: Csellóhangverseny.

Hétfő. (Január 20.) Budapest, 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 30: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 10 óra 30: A bécsi műsor közvetítése. 10 óra 30: Bachmann-jazz. Bécs. 11 óra: A Cerda-négyes hangversenye. 3 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Eisenberg Mór hegedűművész hangversenye. 8 óra 30: Hires bécsi operettkből dalokat énekel Kiurina Berta és Zwonik Ferenc, utána tánczene. 7 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Orgonahangverseny. Berlin. 4 óra 30: Zongorahangverseny. 6 óra: Tánczene. 7 óra 20: Gramofonzene. 10 óra 30: Táncoktatás, utána Dajos Béla zenekarának tánczenéje. Belgrad. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Déli hangverseny.

8 óra: Esti hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. Kattowitz. 12 óra: Déli zene. 4 óra 45: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 11 óra: Tánczene. Langenberg. 8 óra: Hangverseny. Utána tánczene. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Kamarazene. Utána táncoktatás. tánczene közvetítése Berlinből. Mährisch-Ostrau. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli zene. 6 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Esti hangverseny közvetítése Bécsből. 10 óra 15: Gramofonzene közvetítése Prágából. München. 9 óra 20: Kamarazene. 10 óra: Táncoktatás, utána tánczene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny.

Kedd. (Január 21.) Budapest.

15: Balalajka zenekar hangversenye. 12 óra: Déli hangverseny Wakot Marit gitár- és Hidy Mária hegedűművész közreműködésével. 5 óra: Hegedűtrío hangversenye. 7 óra 20: Mozart Figaró házassága című operájának előadása az Operaházban. 10 óra 30: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 30: A Silving négyes délutáni hangversenye. 8 óra: Déli koncert. Breslau. 7 óra 25: Esti hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 35: Gramofonzene. Berlin. 10 óra 30: Hansen Max operaénekes dalokat énekel. 7 óra 30: Esti hangverseny. Belgrad. 10 óra 30: Gramofonzene. 11 óra 40: Déli zene. 6 óra: Kávéház zenekar. 8 óra 30: Esti hangverseny. Szeged. 50: Operett részletek. Kattowitz. 11 óra: Déli zene. 5 óra: Gramofonzene. 10 óra 50: Opera közvetítése. Langenberg. 10 óra 30: Délutáni hangverseny. Són. 15: Ebert Hans Wunderdoktor című operettjének előadása. Mährisch-Ostrau. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli zene. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Szórakoztató zene közvetítése Prágából. München. 7 óra 15: Szórakoztató zene. 7 óra 30: Színelőadás közvetítése. Stuttgart. 10 óra: Esti hangverseny. 10 óra 25: Régi tánczene. 10 óra 30: Esti hangverseny.

Színház

A Kék madár kabaré Temesvárt Nagy érdeklődés előzi meg az országos Kék madár kabaré temesvári vendégszereplését. Jusnij a világhírű kabaré vezetője német nyelven konferál, a társulata orosz nyelven játszik, és olyan utólréhetetlen művészeket hoz, hogy a nyelv ismerete nélkül is mindenki megérti őket. A Kék madár kabaré teljes balettjével és diszkrét társulattal jön Temesvárra és vasárnap és hétfőn este kilenc órakor más-más társulattal lép fel. A jegyek iránt nagy kereslet mutatkozik nemcsak Temesvárról, hanem vidékről is.

Sztrájkol a gólya. Ma, vasárnap délután négy órakor a magyar színház Heltai Jenő nagy sikert aratott. Sztrájkol a gólya című vígjátékát hozza színre. A darabot kimondottan csak felnőttek nézhetik meg, akik tűnően fognak az író élcein és szellemes ötletein mulatni.

Heti műsor:

Vasárnap délután négy órakor Sztrájkol a gólya. Vasárnap este fél kilenc órakor Kék Madár kabaré vendégszereplése. Hétfő este fél kilenc órakor: Kék Madár kabaré vendégszereplése.

Közgazdaság

Az adók és tönkrement vevők tönkre juttatják a kereskedőt is

A temesvári törvényszéken tegnap ismét több esőügyben volt tárgyalás. E i b e n s c h ü t z Hermann volt Zápolya-utcai bórkereskedő ellen egyik hitelezője tizenkétezer lei tartozás miatt kérte a esőd elrendelését. Eibenschütz üzletében hetek előtt már árverést tartottak, úgy hogy ma semmije sincsen. Eibenschütz könnyek között jelentette ki, hogy teljesen tönkrement. Egykor jólmenő üzletét részben az adók emésztették fel, részben tönkrementek vevői és így ő is felőröldött. Eibenschütz kihallgatása után visszavonták esődkérelmét.

Nicola Avram a Ferdinand szálloda bérlője ellen Borlea Tibor kért esődöt. Borlea évek előtt albérlébe vette a Ferdinand éttermet és kétszáz ezer lei kauciót adott Nicolaulnak. Borlea Avram Nicolau kitette az üzletből, azonban a kétszáz ezer leit nem kapta meg. Hosszadalmas pe-

res eljárás után a legfelső bírói fórum is megítélte a kétszáz ezer leit és a perköltség ebben az ügyben száznegyvennyolcezer leit tesz ki. Nicolau azonban a jogerős ítélet ellenére sem fizetett. Így Borlea esődöt kért. A tegnap megtartott tárgyaláson Borlea bejelentette, hogy Nicolauval megállapodást létesített, amely szerint a naponta ezeröttszáz leies részletben fizeti a tartozást és a költséget. Erre a bíróság ebben az ügyben a tárgyalást február tizenötödikére halasztotta.

A felszámolás alatt levő temesvári Román-Német Bank ellen egyik hitelezője kért esődöt. A tegnapi esődtárgyalásra beidéztek K a u s e h Mihály drt, aki azonban jelenleg Jugoszláviában tartózkodik. A törvényszék úgy döntött, hogy Kauseh Mihályt még egyszer megidézi és ha erre az idézésre sem jelentkezik, úgy távollétében dönt a esődelrendelés felől.

A biztosító társaságok mérlegei és a részvényesek osztaléka

Temesvár, jan. 19.

Az elmúlt esztendő biztosítási botrányai, legutóbb pedig a Lloydul Roman büntetőfeljelentésekkel spékelt esődje a közönség figyelmét ráirányította a különféle biztosítótársaságokra. Egyik budapesti biztosítási szaklap nagy feltűnést keltő cikkben mutat rá arra, hogy egyes külföldi biztosítóintézetek a legkisebb befektetési költséggel működnek Magyarországon, aránytalan hasznot érnek el és ugyanilyen alapon kiépítették érdekeltsegeiket az utódállamokban is. Amíg például — a kimutatás szerint — az Első Magyar Általános alapítókéje közel huszonnégy millió leinek, a Fonciere alapítókéje harminc millió leinek, tartaléka tizenöt millió leinek felel meg, addig a berlini és bécsi biztosítók legnagyobb része alig öt millió leies alapítókével bíró részvénytársaságokat alakítottak.

Nem érdektelen az egyes társaságok mérlegeit figyelemmel kíséreni. A költségek százaléka a nagy verseny következtében állandóan növekszik, a kár is sokkal több, mint normális gazdasági viszonyok között. Így azután,

bármennyire fejlesztik is a társaságok állományukat, nincsen olyan haszon, melyből megfelelően részesedhetnek a részvényesek is. A Phönix bécsi biztosító például az előbbi üzletéről szóló jelentésében közel hatvan millió schilling díjbevételeiről ad számot az elemi ágazatokban, az elért felesleg csak 360.000 schilling, vagyis alig fél százaléka a forgalomnak. Ilyen körülmények között nem szabad rajta esődalkozni, hogy a hét millió schillinges befizetett alaptőke mellett sem tudott részvényeseinek osztalékot fizetni. A legutóbb megjelent magyarországi zárszámadás sem sokkal kedvezőbb, mert az elemi ágazatokban mindössze tizenkilencezer pengő nyereséget mutatnak ki akkor, amikor az életbiztosításban általában a nagy befektetések miatt a kereset még kisebb. A Phönix bécsi biztosító magyarországi vagyonának több mint hatvan százaléka kintlevőségekre és követelésekre esik. Érdeklődésre tarthatnak számot ezek az adatok, mert a Phönix éppen a múlt évben építette ki romániai érdekelttségét, mintán megkapta a működési engedélyt.

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, álláskeresőknek tiz szóig husz lei. A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő. Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tiz szóig terjedő apróhirdetést.

Alkalmazás

Február 1-ére keresek megbízható mindenest, ki a főzéshez is ért. Cim a kiadóban. (1907)

Segédet

vagy kiszolgáló nőt román, német nyelvtudással keresek. Somogyi cukorkaüzlet, Lloyd-sor 11. (184)

Allást keres

Perfekt szakácsnő

éves bizonyítvánnyal jobb házba ajánlkozik. Esetleg gyermekek mellé vagy házvezetőnőnek. Cim: III. ker., Emmaus-utca 1. sz házmeztérnél. (179)

Raktárnoki

pénzbeszedői vagy felügyelői állást keres volt gazdatiszt. Cimeket „100.000 lei kaució” jelígre a kiadóba kérek. (134)

Érettségizett

fiata'ember irodai gyakorlattal állást keres. Megkereséseket „Szorgalmas” jelígre a kiadóba térek. (141)

Adás-vétel

Házhely

196 □-öl olcsón eladó. Magyar József-né, III. Helveth-u. folytatása, Templom-utca 7. (169)

Igen olcsón eladó egy 5 HP elektromotor, kétfázisu, transmissiók, szijjak, kerekek, különféle gépalkatrészek. II., Fürdő u. 9. szám alatt (175)

Eladó

kisebb ház 2 szobás üres lakással, egy mahagoni hálószoba, egy antik írószekrény és egy B. M. W. motorbicikli. Cim: Gyárvaros, Str. Gloriei 14. (178)

Kárpitosok!

30-40 méter jutta-szövet igen olcsón eladó. Cim a kiadóban. (207)

Fél hálószoba

világos, tölgyfából, jutányosan eladó Hunyadi-ut 23. sz. a. (Bejárt Arany J. u.) asztalosműhelyben. Ugyanott mindennemű asztalosmunkák megbízhatóan, olcsón végeztenek. (344)

Uj frakk

középtermetre jutányosan eladó. II. Fröbl u. 3, ajtó 7. 12—2-ig. (180)

Crepe-de-chine ruha

rózsaszín, modell, teljesen új, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (181)

Jól menő üzlet

házzal együtt eladó. Cim a kiadóban. (183)

Ruhaszekrény

otómán szövet-huzattal összecsukszó vaság, székek eladó. IV. ker., Fröbl-utca 50. Szabó. (185)

Balance-mérlegek

csillárok, két kézikocsni eladók, Babcsányi. Ugyanott boltiszolga és tanoncok felvétetnek. (187)

Családi ház

új épület eladó. Ugyanott egy konyhakredenc kapható. Janits János, Neufreidorf, XVII. utca. (188)

Varrógép

ujabb modell, himzéshez is alkalmas, keveset használt, jó állapotban eladó. Bessenyei-telep, I. u. 37. sz. (190)

Lakás

Két szobás

nagy lakást, február 1-re kerestetik a Gyárvarosban. Máthé, I., Lonovics-utca 7. (161)

4 szobás lakás

a Belváros legszebb helyén, balkonos, ujonnan restaurált februárra átadó. Liget ut 6, I. 5. (168)

Mária-szobor közelében

butorozott szoba febr. 1-ére két urnak kiadó. Cim a kiadóban. (182)

Különféle

Olcsó cipőjavítás

talpalást, fejelést és mindennemű javítást gyorsan és jól végez özv. Bősze Emilné, Józsefváros, Bem-u. 9. sz.

Keresek

50.000 lei pénzkölcsönt kamatra, biztosíték ellenében, vagy esetleg társulnék. Jóforgalmu, kész üzletem van. Cim a kiadóban. (151)

Rádió

szakszerű javítását és építését olcsón vállalom. III. ker., Templom-utca 7. Sinka. (152)

Szakadt galocsnit

hócipőt, sárcipőt szakszerűen, tartósan és olcsón végez özv. Bősze Emilné, Józsefváros, Bem-u. 9.

3—400.000 lei kölcsönt

tehermentes földbirtokra hosszabb időre keresek. Ajánlatok „Kamat” jelígre a kiadóba kéretnek. (137)

Délamerikába utazók figyelmébe!

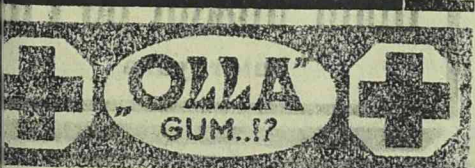
Spanyol nyelvtelkéket ad uriaszony ki Buenos Airesből érkezett, nagyon mérsékelt áron. Fogad 10—12-g és 3—5 óráig. Cim: Gyárvaros, Kossuth-tér 3. I. em., ajtó 2. (44)

Vass Imre

elvesztette pirosigazolványát. Megtalálójá a rendőrségen adja le.

Örökbe fogadnék

egy négy elemi iskolát végzett 12—14 éves fiu gyermeket, ki nálam a festőmesterséget kitanulja. Magyar Sándor festő, Orsova. (186)



Piros tüzek, halvány arcok

A Dél-Hírlap eredeti
regénye.

Írta: Kubán Endre

— 17. folytatás —

Ezzel még egyszer kezet szorított se-
gédeivel és aztán visszament Manyi-
ékhoz.

Mindenki kíváncsian nézett rá. Mind
tudták, hogy miről tárgyalt a két se-
gédél. Igyekezett tehát közönyös ar-
cot vágni, mintha ez a párba a leg-
esekélyebb gondja volna ezen a vilá-
gon. Meg akarta mutatni mindenki-
nek, hogy néhány órával a párviadal
előtt vidám és duhaj, mert nem fél.

— Mit akartak magától Lányiék? —
kérdezte tőle Manyi abban a remény-
ben, hogy Schmidek elmondja neki az
egész dolgot.

Ez azonban gavallértempó szerint
legyintett a kezével és csak ennyit
mondott:

— Valami jó korrándulást tervez-
nek és azt beszélték meg velem, hogy
hajlandó vagyok-e abban résztvenni.

Aztán másról beszélt.

Később odaintette a cigányt, aki a
vacsorázó társaságnak muzsikált és
bandájával elnyomta a gyári zenekar-
nak a táncterről odaszüremelő lármá-
jának hangját.

— Huzd a kisasszony fülébe azt a
nótát, hogy Csak egy kislány van a
világon.

Szépén érzélgősen huzta a cigány.
Schmidek hátravetette magát széké-
ben és merően maga elé nézett, mint
aki ábrándozik. Manyi ellenben fejét
jobb könyökére támasztotta, szemét
lesütötte. Tudta, hogy sokan figyelik
és azt is tudják, hogy ő az a kislány,
aki Schmidek számára csak egy az
egész világon.

Mikor a nótának vége volt, Schmi-
dek megismételtette azt, majd egy es-
mó más nótát huzatott. Végre esend-
re intette a bandát és megkérdezte a
leányt:

— Most pedig, Manyika, mondja
meg maga, hogy melyik a nótája?

A lány szeme pajkosan villant. Lát-
ta, hogy mindenki figyel és különö-
sen a közelben ülő lányos mamák né-
zik nagyon. Huncutsága felágaskodott
benne és azért hangosan, hogy min-
denki hallja, ezt válaszolta:

— Az én nótám? Az én nótám az,
hogy Asszony, asszony, az akarok
lenni!

A következő pillanatban DuJus-
bandája rázendített a megrendelt
dalra.

Ugyanakkor sugta Hromadkáné Fe-
jesnének:

— Meg is látszik rajta, hogy mennyi-
re akar asszony lenni. Nézze csak a
szeméretlent, szinte az egész közön-
ség előtt akasztja rá magát a fiatal-
ember nyakára!

Manyi nem törődött a mindenfélől
rálövelő irigykedő pillantásokkal.
Meg akarta mutatni az összes lányos
mamáknak, hogy neki csak azért is
előbb lesz vőlegénye, mint a többi
lánynak mind. Csak azért is! Ha meg-
pukkadnak is!

Mikor aztán a cigány másodszer is
rákezdte a nótát, Manyi mindenivel
farkasszemét nézett és hangosan éne-
kelte:

Asszony, asszony, az akarok lenni,
Nékem abban nem parancsol senki,
Sem apám, sem anyám,

Csak az, aki engem szeret igazán!

A dal ragadós volt. Schmidek is be-
leénekelte és csakhamar együtt énekelte
velük az egész társaság. Sőt Hromad-
káné és Fejesné is résztvettek az álta-
lános nótázásban, pedig ők nem na-
gyon örültek neki, hogy Manyinak ki-
látása van rá, hogy hamarabb lesz
asszony, mint az ő lányuk.

Már éjfél volt, amikor az emberek a
Rózsa-ligetből hazafelé kezdtek indul-
ni. A népiünnepély kora délután kezdő-
dött és így a legtöbbnek elég volt már
a mulatságból.

Schmidek Lászlónak azonban nem
volt még elég.

Mikor hazakísérte Spanyol Ernő-
éket, — boldeg volt ez az éjjeli séta,
amelyen a szolgabíró Manyival ka-
ronfogva ment az öregek előtt — még
betért a Royal-kávéházba. Egy feketét
akart még inni és esetleg néhány
spriccert.

Alig ült le azonban, megjött a Ró-
zsa-ligetből a banda is. Dudás cigány-
primás mindjárt odaállott hegedűjé-
vel Schmidek mellé és a fülébe huzta:

— Csak egy kislány van a világon...

Egy darabig muzsikáltatta magát a
szolgabíró, aztán eszébe jutott, hogy
éjjeli zenét ad Manyinak.

— Acsi, esieső, — intette esendre a
bandát, — vegyétek hónotok alá a
szerrszámot! Elmegyünk szerrenádót
adni!

Már az ajtónál járt, amikor eszébe
jutott valami. Visszafordult és oda-
kiáltott a kávésnak:

— Kóbi, lámpát a füstösöknek!

— Lámpát, — csodálkozott a kávé-
s — hiszen ki van világítva az utca

részben villannyal, részben pedig ce-
lülről a holdvilággal.

— Az ám, holdvilággal, amely olyan
sima és ragyogó, mint a te cifferr-
blatod, Kóbi! Lámpát a cigányoknak!
De, ha nem érted, hogy mit tesz ez a
szó magyarul, hát akkor adj nekik
egy nagy üveg borrt, hogy kivilágít-
hassák vele a tökfejük belsejét és az-
tán jobban lássanak muzsikálni.

— Igenis értem már most, szoiga-

Mióta tudod ismét mozgatni a végtagjaidat?

A legtöbb esetben, azoknak, akik reumá-
ban, hűdésben vagy csuzban szenvednek,
bármilyen mozgás külön fájdalmat okoz.

A hűgysav, amely kristályszerűen fejlődött
az organizmus különböző szerves részeiben,
okozza ezeket a borzalmas szenvedéseket.



URODONAL

csillapítja ezeket a fájdalmakat, feloldja a hű-
gysavat és visszaadja a szenvedőknek a teljes egész-
séget és szerveik tökéletes működését.

CHATELAIN-MŰVEK, PÁRIS

biró ur. Azonnal adok lámpát a ban-
dának.

Néhány pillanat múlva már hozta
is a kívánt lámpást, egy kétliteres ásvány-
vízes üveget, amely borral volt
megtöltve. A cigányok versenyt nyuj-
togatják az üveg után a kezüket, de
legügyesebb volt a kontrás, aki min-
denkit félrelökött és hosszu kezével
elkapta az üveg nyakát.

— No most aztán gyerrünk, — pa-

rancsolt rá Schmidek a cigányokra

Az utcán libasorban haladt a ka-
ván. Legelől ment Schmidek László,
utána jött Dudás primás, majd a ka-
rinétos, a brácsás, a kontrás és leg-
gúl a nyakába akasztott hangszere-
s a nagybőgős.

A szolgabíró majdnem minden
sodik ház előtt megállott és rákiáltott
a cigányokra:

— Hopp! Ivászat!

És a cigányoknak ilyenkor sorban
kellett inni az üvegből. Schmidek si-
tette a tempót:

— Szaporrán, hé! És ha nem issz-
tok ki mind, mirre odaérrünk, ahol
megyünk, akkor belétek lövök-

(Folyt. köv.)



Nagy árengedmény

legdivatosabb

Lakk-hócipők	Zipperes	488.—	Lei
	Csattos	398.—	"
Lakkcsizma	magas	638.—	"
	félmagas	599.—	"
Bés (baige) csizma	magas	569.—	"

Grossmann Sándor
Gyárvaros, a szerb templom mellett.

Kivándorlók !!

Utazatok ARGENTINIÁBA, BRAZILIÁBA és URUGUAYBA, az egyedüli
német társasággal, amelynek hajói kizárólag csak délamerikai kikötő-
tökbe futnak. Egységes III. oszt. hajók a legnagyobb fényűzéssel. „Cap
Arcona” nevű hajónk a világ egyetlen hajója, amely Hamburgból Dél-
amerikáig csak 12 napot megy. Ovakodjatok a falukra utazó ügynököktől.

Forduljatok
közvetlenül

Juliu Klein ügynökségéhez

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Hékek: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 Ma.
Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chişinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat

Alkalmi vétel

Soha nem lesz jobb alkalma bu-
torvásárlásra, mint most. Ajánljuk
tekintse meg a józsefvárosi leg-
nagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2.
sz. villamos végállomásánál.
Legnagyobb választék!
Garancia mellett
részletfizetéssel!

Behn József és Fia

butorgyára